

日本民間故事

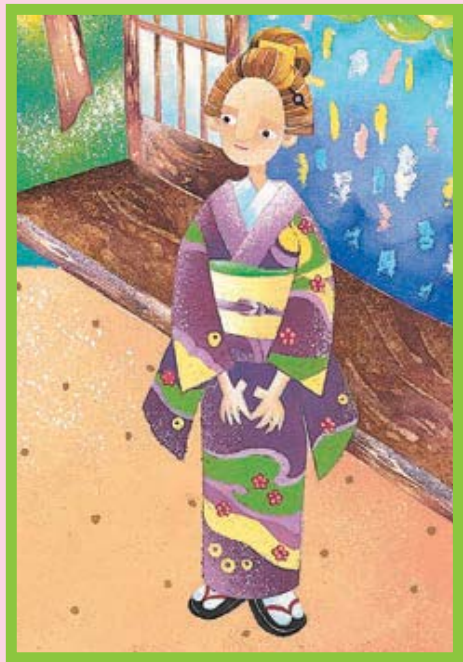


經典閱讀
&
寫作引導



冷沂
改寫

簡介



在古時候，人們藉由口耳相傳，分享生活中遇到的各種事情。因此我們可以從各國的方言俚語、童話傳說以及民間故事，認識不同民族的文化背景。

《日本民間故事》網羅了日本膾炙人口的民間傳說故事。閱讀這些的文字精簡、節奏明快的精彩故事，除了能夠

了解日本各地方的習俗、生活習慣的由來，也會感受到善惡分明的正義感與道德觀，尤其故事的主角多為與你我無異的小人物，當他們受苦遇難時，我們緊張得整顆心都快糾結在一起。而當他們成功時，更激勵我們奮發努力的決心！

故事內容中有刻畫人性的〈貪心客棧〉、〈不能吃的梨〉、〈老婆婆變成嬰兒〉，讓我們得以自省：心被貪婪、自私蒙蔽時，會失去最重要的東西。

反映歷史背景的〈賣斗笠的與老闆娘〉、〈梅若丸〉則讓我們掬把同情淚。梅若丸病倒死亡的淺茅池，現稱為鏡池，位於淺草寺東北約兩公里之處，據說到明治初年為止都還存在。沿著隅田川對岸往上游走，會看到原名梅若寺的木母寺，傳聞供奉著梅若丸。

而在我們感慨之餘，日版二十四孝的〈養老瀑布〉、〈孝子池〉、〈龍川的大蛇〉。溫馨感人的〈河童的錢〉、〈火爐中的麻糬〉，以及〈寄放的錢〉、〈機靈的吉優畝〉、〈比吹牛〉這類機智幽默的故事便提振了我們，人性仍有其光輝面。

當然，還有最富日本特色的妖怪系列，例如〈獨眼妖怪〉、〈小男孩與山妖怪〉、〈山妖怪的讀心術〉，這些藏身深山伺機嚇人、潛入村裡吃人的妖怪故事，往往讓人又驚又懼，卻又急著想知道結局。妖怪的存在反映了人們的恐懼心理，不過，我們還有飛天仙女弁才天神、伸出一隻腳就擺平大蛇的土地公，以及左肩扛著巨大的布袋、右手持槌子、面容和藹的大黑天等神祇賜福人間，為人們謀幸福！

本書選輯的故事各自獨立，可以不照順序閱讀。特別邀請插畫家精心繪製生動有趣的插圖，將故事內容具象化，營造濃濃的日本風情之餘，也開啟讀者的想像之門。



14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
貧窮神	弁之天神之島	貪心客棧	比吹牛	龍川的大蛇	孝子池	不能吃的梨	乞丐的黃金	鴛鴦	金斧頭	老婆婆變成嬰兒	河童的錢	小男孩與山妖怪	梅若丸
7 6	7 2	6 5	6 0	5 4	5 1	4 6	3 9	3 5	2 8	2 5	2 0	1 6	8



25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15

大蛇與土地公

8
1

養老瀑布

8
4

節儉的男人

8
9

獨眼妖怪

9
2

小和尚遇險記

9
8

機靈的吉優畝

1
0
3

賣斗笠的與老闆娘

1
0
9

山妖怪的讀心術

1
1
6

寄放的錢

1
2
0

兩位國王

1
2
5

火爐中的的麻糬

1
3
0

故事後的發想

1
3
8

寫作時間

1
4
8

很久很久以前，有一位長相兇狠的男人，帶著六位年紀約十二歲的男孩走在東海道的路上。這個男人名叫信夫藤太，是專門在京城一帶誘拐小孩、帶到東北奧州去賣掉的人口販子。

小孩們滿身塵埃，拖著疲憊的腳步走著。到了武藏國（今東京都）的淺條原時，有一位小孩蹲下來，再也走不動了。

「喂！誰准你停下來了？」藤太毫不留情地鞭打著小孩。

被打的孩子哆嗦著身子忍受痛楚，一位身材高大的孩子鼓起勇氣抬頭，拜託道：「請原諒他。梅若的身體已經不舒服很久了，一路上很努力地忍耐著。」





「沒人問你！」藤太惡狠狠地瞪了求情的孩子一眼，然後將臉湊近倒在地上的小孩，仔細端詳。男孩臉上隱約泛著青光，一看就知道病得不輕。

「真倒楣！這小傢伙熬不到奧州了。」藤太粗暴地一腳踢開那個小孩，隨即朝其他的小孩揮動皮鞭。

「快走！別在這兒磨蹭！」
他不停地催趕著，一行人坐上隅田川邊碼頭的渡船之後，便往下總國（今千葉縣）前進。



春天的夕陽餘暉，光芒就好像環抱著被拋棄在路旁的男孩一般。

三位農夫結束田裡的工作，正踏上歸途。就在這時，他們發現了奄奄一息的男孩。

「唉呀！怎麼有個小孩倒在這兒！」一位農夫說。

「看樣子應該是病倒的吧，好可憐。」另一位農夫嘆了一口氣。

他們聚攏到男孩身邊，發現他還有一絲氣息，便決定將他帶回村內。

「撐著點啊，孩子！」他們喊著，然後將男孩揹到碼頭的船夫茅屋中。

男孩病得很重，氣若游絲，連話都快說不出來，但他還是強撐著一口氣，感謝親切的農夫們。他的臉龐斯文秀氣，談吐極有教養，

